

Robert Ernst Prutz,

Kristnokto

tradukita de Manfredo Ratislavo

Sankta nokt', kun mil kandeloj
Vin solene levas vi.
Ho leviĝu, stel' de l' steloj,
En la koroj pli kaj pli !
Vidu, brilas nun surtere
De l' ĉiela amo grac'!
Regu am', fariĝu vere
Sur la Tero fine pac'!

*Traduko de la Germana poemo "Christnacht" de ROBERT ERNST PRUTZ (*1816 – †1872) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, *1938-11-04) en 2003-01-08.*

MR-394-5 / Arg-137-273 (2004-01-26 21:32:34)

La poemo konsistas el entute kvin strofoj, el kiuj tie ĉi estas redonita nur la lasta kun la Esperantigo kaj la origina tekstoj. La origina germanalingva teksto de la poemo troviĝas en la interreto en <http://freiburger-anthologie.ub.uni-freiburg.de/fa/fa.pl>, sub "Gedichte" (= poemoj) kaj tie sub la litero C por la komenco litero de la titolo "Christnacht" (= Kristnokto).